T/1617

託管理事會

正式紀錄

第三十屆會

一九六三年五月二十九日至六月二十六日

決議案

補編第一號

聯合國

聯合國及國際法院出版物經售處

非洲

喀麥隆:
LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAIN
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.
DIFFUSION INTERNATIONALE CAMEROUNAISE
DU LIVRE ET DE LA PRESSE, Sangmelima.
剛果(雷堡市):
INSTITUT POLITIQUE CONGOLAIS
B. P. 2307, Léopoldville.
衣索比亞: INTERNATIONAL PRESS AGENCY
P. O. Box 120, Addis Ababa.
迦納: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.
肯亞: The E.S.A. BOOKSHOP, Box 30167, Nairobi.
利比亞: SUDKI EL JERBI (BOOKSELLERS)
P. O. Box 78, Istiklal Street, Benghazi.
摩洛哥: CENTRE DE DIFFUSION DOCUMENTAIRE DU
B.E.P.I., 8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.
奈及利亞: UNIVERSITY BOOKSHOP (NIGERIA) LTD.
University College, Ibadan.
北羅德西亞: J. BELDING, P. O. Box 750, Mufulira.
尼亞薩蘭: BOOKERS (NYASALAND) LTD.
Lontyre House, P. O. Box 34, Blantyre.
南非: VAN SCHAIK'S BOOKSTORE (PTY) LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.
南羅德西亞:
THE BOOK CENTRE, First Street, Salisbury.
坦干伊克: DAR ES SALAAM BOOKSHOP
P. O. Box 9030, Dar es Salaam.
烏干達: UGANDA BOOKSHOP
P. O. Box 145, Kampala.
阿拉伯聯合共和國: LIBRAIRIE
"LA RENAISSANCE D'EGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

亞洲

緬甸: CURATOR, GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.
柬埔寨: ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie S. à R.L., Phnom-Penh.
錫蘭: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P.O. Box 244, Colombo.
中國:
臺灣，臺北，重慶路，
一段九十九號，世界書局。
上海，河南路，二一一號，商務印書館。
香港: THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.
印度:
ORIENT LONGMANS
Calcutta, Bombay, Madras, New Delhi and Hyderabad.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
New Delhi and Calcutta.
P. VARADACHARY & COMPANY, Madras.
印度尼西亞:
PEMBANGUNAN, LTD., Gunung Sahari 84, Djakarta.
日本: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.
大韓民國:
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.
巴基斯坦:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY
Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD., Lahore.
THOMAS & THOMAS, Karachi.
菲律賓:
ALEMAR'S BOOK STORE, 769 Rizal Avenue, Manila.
POPULAR BOOKSTORE, 1573 Doroteo Jose, Manila.
新加坡:
THE CITY BOOK STORE, LTD., Collyer Quay.
泰國:
PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.
NIBONDH & CO., LTD.
New Road, Sikak Phya Sri, Bangkok.
SUKSAPAN PANIT
Mansion 9, Rajadamnern Avenue, Bangkok.
越南共和國:
LIBRAIRIE-PAPETERIE XUAN THU
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

歐洲

奧地利:
GEROLD & COMPANY, Graben 31, Wien, I.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg
GEORG FROMME & CO., Spengergasse 39, Wien, V.
比利時: AGENCE ET MESSAGERIES
DE LA PRESSE, S. A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.
保加利亞:
RAZNOIZNOS, 1, Tzar Assen, Sofia.
賽普勒斯: PAN PUBLISHING HOUSE
10 Alexander the Great Street, Strovolos.
捷克斯拉夫:
ARTIA LTD., 30 ve Smečkách, Praha, 2.
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národni Třida 9, Praha, 1.
丹麥: EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.
芬蘭: AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.
法蘭西: ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (Ve).
德意志聯邦共和國:
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).
希臘: KAUFFMANN BOOKSHOP
28 Stadion Street, Athens.
匈牙利: KULTURA, P. O. Box 149, Budapest 62.
冰島: BOKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstraeti 18, Reykjavik.
愛爾蘭: STATIONERY OFFICE, Dublin.
義大利: LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze,
and Via Paolo Mercuri 19/B, Roma.
盧森堡:
LIBRAIRIE J. TRAUSCHSCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.
荷蘭: N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.
挪威: JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.
波蘭: PAN, Pałac Kultury i Nauki, Warszawa.
葡萄牙: LIVRARIA RODRIGUES Y CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.
羅馬尼亞: CARTIMEX, Str. Aristide Briand 14-18,
P. O. Box 134-135, Bucureşti.
西班牙: LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castello 37, Madrid.
瑞典:
C.E. FRITZE'S KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.
瑞士:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A., Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT, Kirchgasse 17, Zürich 1.
土耳其: LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.
蘇維埃社會主義共和國聯邦:
MEZHDUNARODNAYA KNYIGA
Smolenskaya Ploshchad, Moskva.
聯合王國:
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E.1
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).
南斯拉夫:
CANKARJEVA ZALOŽBA, Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZECE
Jugoslavenska Knjiga, Terazije 27/11,
Beograd.
PROSVJETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd

拉丁美洲

阿根廷: EDITORIAL SUDAMERICANA, S. A.
Alsina 500, Buenos Aires.
玻利維亞: LIBRERIA SELECCIONES, Casilla 972, La Paz.
巴西: LIVRARIA AGIR
Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.
智利:
EDITORIAL DEL PACIFICO, Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS, Casilla 205, Santiago.
哥倫比亞: LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.
哥斯大黎加: IMPRENTA Y LIBERTA TREJOS
Apartado 1313, San José.
古巴: LA CASA BELGA, O'Reilly 455, La Habana.
多明尼加共和國: LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.
厄瓜多:
LIBRERIA CIENTIFICA, Casilla 362, Guayaquil.
薩爾瓦多: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida sur 37, San Salvador
瓜地馬拉:
SOCIEDAD ECONOMICA-FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Guatemala City.
海地: LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE"
Port-au-Prince.
宏都拉斯:
LIBRERIA PANAMERICANA, Tegucigalpa.
墨西哥: EDITORIAL HERMES, S. A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.
巴拿馬: JOSE MENENDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, sur 21-58, Panamá.
巴拉圭:
AGENCIA DE LIBRERIAS DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.
秘魯: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S. A., Casilla 1417, Lima.
烏拉圭: REPRESENTACION DE EDITORIALES,
PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.
委內瑞拉: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

中東

朗伊: MEHR AYIN BOOKSHOP
Abbas Abad Avenue, Isfahan.
伊拉克: MACKENZIE'S BOOKSHOP, Baghdad.
以色列: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Rd. and 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.
約旦: JOSEPH I. BAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.
黎巴嫩:
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beirut.

北美洲

加拿大: THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario
美利堅合衆國: SALES SECTION,
UNITED NATIONS, New York.
波多黎各:
PAN AMERICAN BOOK CO.
P. O. Box 3511, San Juan 17.
BOOKSTORE, UNIVERSITY OF PUERTO RICO,
Rio Piedras.

大洋洲

澳大利亞:
WEA BOOKROOM, University, Adelaide, S.A.
UNIVERSITY BOOKSHOP, St. Lucia, Brisbane, Qld.
THE EDUCATIONAL AND TECHNICAL BOOK AGENCY
Parap Shopping Centre, Darwin, N.T.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
Monash University, Wellington Road, Clayton, Vic.
MELBOURNE CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
10 Bowen Street, Melbourne C.1, Vic.
COLLINS BOOK DEPOT PTY. LTD.
363 Swanston Street, Melbourne, Vic.
THE UNIVERSITY BOOKSHOP, Nedlands, W. A.
UNIVERSITY BOOKROOM
University of Melbourne, Parkville N.2, Vic.
UNIVERSITY CO-OPERATIVE BOOKSHOP LIMITED
Manning Road, University of Sydney, N.S.W.
紐西蘭:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
Private Bag, Wellington
(and Government Bookshops in Auckland,
Christchurch and Dunedin)

西印度羣島

百慕大: BERMUDA BOOK STORES
Reid and Burnaby Streets, Hamilton.
英屬圭亞那: BOOKERS STORES, LTD.
20-23 Church Street, Georgetown.
古拉索，荷屬西印度羣島: BOEKHANDEL SALAS
P. O. Box 44.
牙買加: SANGSTERS BOOK ROOM
91 Harbour Street, Kingston.
千里達及托貝哥:
CAMPBELL BOOKER LTD., Port of Spain.

[64C1]

聯合國出版物可從世界各處書店購置或預定，其價格得以當地通用貨幣給付之。如欲函詢，請與聯合國銷售組接洽，地址如下: United Nations, Sales Section, New York, N. Y. 10017, 或 United Nations, Sales Section, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

TC/30, Suppl. 1

Printed in China | **Price: $ U.S. 0.35** | **C.H.-64-01668**

Reprinted in U.N. | **(or equivalent in other currencies)** | **Jun. 1964-125**

託管理事會

正式紀錄

第三十屆會

一九六三年五月二十九日至六月二十六日

決議案

補編第一號

聯合國

一九六三年，紐約

例　言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

各項決議案均經編號，以資識別。括弧外之數字係指決議案號數，括弧內之數字係指通過各該決議案之屆會次數。

T/1617

目　次

頁次

第三十屆會議程 …… iv

託管理事會第三十屆會所通過之決議案

決議案號數

二一三七(三十). 審查那烏魯情況(項目四(a)) …… 1

二一三八(三十). 一九六四年聯合國太平洋島嶼託管領土視察團之任務規定(項目六)…… 1

二一三九(三十). 聯合國會員國爲託管領土居民提供之求學及訓練便利(項目十)…… 1

二一四〇(三十). 審查太平洋島嶼託管領土情況(項目四(b)) …… 1

理事會第三十屆會所作其他決定

通過議程…… 2

秘書長關於全權證書之報告書…… 2

選舉主席及副主席…… 2

審查管理當局常年報告書…… 2

審查請願書…… 2

派遣一九六四年度太平洋島嶼託管領土定期視察團之辦法…… 2

託管領土達成自治或獨立及各託管領土內實施准許殖民地國家及民族獨立宣言之情形…… 3

與准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會合作…… 3

託管理事會報告書…… 3

聯合國會員國爲託管領土居民提供之求學及訓練便利…… 3

在各託管領土中傳播關於聯合國及國際託管制度之情報…… 3

通過託管理事會提送安全理事會之報告書…… 3

通過託管理事會提送大會之報告書…… 3

一九六三年五月二十九日理事會第一二〇三次會議所通過之第三十屆會

議　程

一．通過議程。

二．秘書長關於全權證書之報告書。

三．選舉主席及副主席。

四．審查管理當局關於託管領土行政之常年報告書：

(a) 那烏魯，一九六二年六月三十日屆終年度；

(b) 太平洋島嶼託管領土，一九六二年六月三十日屆終年度；

(c) 新幾內亞，一九六二年六月三十日屆終年度。

五．審查議程附件所列請願書。[1]

六．派遣一九六四年度太平洋島嶼託管領土定期視察團之辦法。

七．託管領土達成自治或獨立（託管理事會決議案一三六九（十七）及大會決議案一四一三（十四））及各託管領土內實施准許殖民地國家及民族獨立宣言之情形（大會決議案一五一四（十五）一六五四（十六）及一八一〇（十七））。

八．與准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會合作（大會決議案一八一〇（十七））。

九．託管理事會報告書（大會決議案一八五八（十七））。

一〇．聯合國會員國爲託管領土居民提供之求學及訓練便利（大會決議案五五七（六）及七五三（八））。

一一．在各託管領土中傳播關於聯合國及國際託管制度之情報（託管理事會決議案三十六（三）及大會決議案七五四（八））。

一二．通過託管理事會提送安全理事會之報告書。

一三．通過託管理事會提送大會之報告書。

[1] 參閱託管理事會正式紀錄，第三十屆會，序冊，議程。

理事會第三十屆會所通過之
決議案

二一三七(三十). 審查那烏魯情況

託管理事會,

業已聆悉管理當局特派代表之陳述及其特別對那烏魯之給水問題提出之答覆,

建議管理當局考慮在該島上爲那烏魯土著居民建立免費供應之給水系統。

一九六三年六月十七日,
第一二一七次會議。

二一三八(三十). 一九六四年聯合國太平洋島嶼託管領土視察團之任務規定

託管理事會,

業已決定於一九六四年派遣一定期視察團前往太平洋島嶼託管領土,

業已決定[2] 視察團由 Mr. F. H. Corner (紐西蘭)、Mr.... (中國)、Mr.... (賴比瑞亞)及 Mr.... (聯合王國)組成,並以 Mr. F. H. Corner 爲團長,

業已決定視察團應於一九六四年初視察該託管領土,爲期約六星期,

一. 訓令視察團就太平洋島嶼託管領土內爲實現聯合國憲章第七十六條(丑)款所揭櫫之目標而採取之步驟,儘可能充分調查具報,並比照憲章及託管協定中之有關條款,參酌託管理事會及大會各有關決議案之規定包括一九六〇年十二月十四日大會決議案一五一四(十五)在內,對該領土之前途問題特加注意;

二. 指令視察團參照託管理事會中之討論及所通過之決議案,相機注意託管領土行政常年報告書,理事會所接關於該領土之請願書,以前派往該領土之定期視察團之報告書及管理當局對此等報告書之意見所論及之各項問題;

三. 訓令視察團收受請願書,但須遵照理事會議事規則辦理,並在所收請願書中就其認爲理應特加調查者,就地調查之;

四. 請視察團儘速向理事會提出太平洋島嶼託管領土視察報告書,內載其視察結果,附具該團所欲提出之意見、結論及建議。

一九六三年六月二十四日,
第一二二一次會議。

二一三九(三十). 聯合國會員國爲託管領土居民提供之求學及訓練便利

託管理事會,

請聯合國秘書長向駐摩斯比港聯合國新聞處主任頒發必要之訓令,着其商同管理當局立即設法就新幾內亞託管領土居民經由聯合國所可領得之獎學金多以廣播、小冊子等適當方式傳佈情報,俾秘書長得在提送大會第十八屆會之報告書中載述此等舉措所得之結果。

一九六三年六月二十五日,
第一二二二次會議。

二一四〇(三十). 審查太平洋島嶼託管領土情況

託管理事會,

業已聆悉管理當局代表關於太平洋島嶼託管領土情勢之陳述,

覆按理事會一九五九年七月二十九日決議案二〇〇六(二十四)、一九六〇年五月五日決議案二〇六三(二十六)、尤其是一九六二年七月五日決議案二一三五(二十九),

促請管理當局體念託管理事會上述各項決議案所表示之關切之意,對有關事項迅作決定。

一九六三年六月二十五日,
第一二二三次會議。

---

2 參閱"派遣一九六四年度太平洋島嶼託管領土定期視察團之辦法",下文第二頁。

理事會第三十屆會所作其他決定

通過議程

理事會於一九六三年五月二十九日第一二〇三次會議通過第三十屆會議程。

秘書長關於全權證書之報告書

理事會於一九六三年六月三日第一二〇六次會議核准秘書長關於全權證書之報告書。[3]

選舉主席及副主席

理事會於一九六三年五月二十九日第一二〇三次會議選舉 Mr. Nathan Barnes（賴比瑞亞）爲主席，Mr. F. H. Corner(紐西蘭)爲副主席。

審查管理當局常年報告書

理事會於下開各次會議通過關於託管領土情況之各章，以備載入理事會提送大會之一九六二年七月二十日至一九六三年六月二十六日期間工作報告書：

(a) 一九六三年六月十七日及二十六日第一二一七次及第一二二四次會議，關於那烏魯一章；

(b) 一九六三年六月二十五日第一二二三次會議，關於新幾內亞一章。

理事會於一九六三年六月二十五日第一二二三次會議通過關於太平洋島嶼託管領土情況之一章，以備載入理事會提送安全理事會之一九六二年七月二十日至一九六三年六月二十六日期間工作報告書。

審查請願書

依照理事會議事規則第八十條第二項之規定，主席核可 Mr. John Hosmer 之請求，准予就其關於太平洋島嶼託管領土之情願書[4]提出申辯。理事會於一九六三年六月七日第一二一二次會議聽取 Mr. Hosmer 之陳述。理事會於一九六三年六月十七日第一二一八次會議決定對此項請願書無須採取其他行動。

理事會於一九六三年六月三日第一二〇七次會議審查下開各項關於那烏魯之請願書，分別作成決定如下：

請願書	決　定
T/PET.9/21	促請請願人注意管理當局之意見（T/OBS.9/4, 第一節），尤請注意特派代表於第一二〇七次會議所作之評論。
T/PET.9/24	(a) 促請請願人注意特派代表之陳述； (b) 將理事會討論此項請願書之紀錄送致請願人； (c) 請管理當局至遲於大會第十八屆會就其對此項請願書所採取之措施提出報告。
T/PET.9/26	(a) 促請請願人注意管理當局之意見（T/OBS.9/4,第六節）； (b) 將理事會討論此項請願書之紀錄送致請願人。
T/PET.9/27	促請請願人注意管理當局之意見（T/OBS.9/4, 第七節）及特派代表之評論。
T/PET.9/28	(a) 促請請願人注意管理當局之意見（T/OBS.9/4,第八節）； (b) 將理事會討論此項請願書之紀錄送致請願人。

派遣一九六四年度太平洋島嶼託管領土定期視察團之辦法

理事會於一九六三年六月二十日第一二二〇次會議決定請中國、賴比瑞亞、紐西蘭及聯合王國政府就一九六四年聯合國太平洋島嶼託管領土視察團團員人選提名。

[3] T/1612。
[4] T/PET.10/35。

理事會於一九六三年六月二十四日第一二二一次會議通過關於視察團任務規定之決議案。[5] 理事會並決定，屆會閉幕後收到之提名當然予以核准。

理事會於一九六三年六月二十六日第一二二四次會議指派 Mr. F. H. Corner（紐西蘭）爲視察團團長。

託管領土達成自治或獨立及各託管領土內實施准許殖民地國家及民族獨立宣言之情形

理事會於一九六三年六月二十五日第一二二二次會議決定，提送大會之報告書內以此爲標題之一章應載明此項問題爲理事會審查餘下三個託管領土之情況時主要關心之事項。

與准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會合作

理事會於一九六三年六月二十五日第一二二二次會議決定，依照理事會第二十九屆會所確定之程序，由主席致函[6] 特設委員會主席。

託管理事會報告書

理事會於一九六三年五月二十九日第一二〇三次會議備悉以"託管理事會報告書"爲標題之大會一九六二年十二月二十日決議案一八五八（十七）。

5 決議案二一三八（三十）。

6 A/AC.109/46。

聯合國會員國爲託管領土居民提供之求學及訓練便利

理事會於一九六三年六月十四日第一二一六次會議備悉秘書長報告書，[7] 並決定請各管理當局注意理事會理事於討論此項報告書時所發表之意見。

在各託管領土中傳播關於聯合國及國際託管制度之情報

理事會於一九六三年六月十四日第一二一六次會議備悉秘書長報告書，[8] 並決定請各管理當局注意理事會理事於討論此項報告書時所發表之意見。

通過託管理事會提送安全理事會之報告書

理事會於一九六三年六月二十六日第一二二四次會議通過提送安全理事會之一九六二年七月二十日至一九六三年六月二十六日期間工作報告書。[9]

通過託管理事會提送大會之報告書

理事會於一九六三年六月二十六日第一二二四次會議通過提送大會之一九六二年七月二十日至一九六三年六月二十六日期間工作報告書。[10]

7 託管理事會正式紀錄，第三十屆會，附件，議程項目十，文件 T/1609。

8 同上，議程項目十一，文件 T/1610。

9 安全理事會正式紀錄，第十八年，特別補編第一號（S/5340）。

10 大會正式紀錄，第十八屆會，補編第四號（A/5504）。